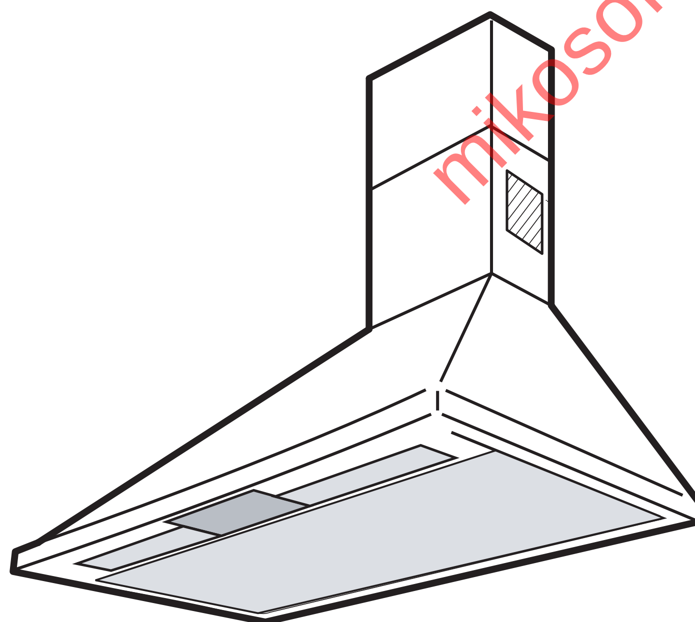
Odsavač par

Návod k montáži a použití



EFC 6410 - 6405 – 9410 – 9405 – 650 – 950
CH 1200 – 900 – 600

LI1AQB Ed. 12/02

Electrolux

Obsah

Před uvedením svého nového odsavače par do provozu si však nejprve přečtěte tento návod k obsluze a k montáži. Aby se předešlo rizikům, která sebou přináší provoz elektrických spotřebičů, je důležité, aby byl odsavač par správně instalován a abyste dodržovali příslušné bezpečnostní předpisy.
Uložte návod k obsluze na místě, na kterém je kdykoliv k dispozici.



Bezpečnostní pokyny

pro montéra kuchyňské linky

- Potrubí pro odvod vzduchu musí mít při odvětrávacím režimu průměr 120 mm.
- Vždy podle potřeby jsou k dispozici na objednávku trubky různých tvarů a průměru, a dále odvětrávací systémy, vedoucí do venkovního prostoru (teleskopické skříňky ve zdi), další podrobnosti je možno zjistit v servisním středisku.
- **Při montáži odsavače par je nutno dodržet následující minimální vzdálenosti od horní hrany varných desek ke spodní hraně odsavače:**

elektrické sporáky	**600 mm**
plynové sporáky	**750 mm**
uhelné a naftové sporáky min.	**800 mm**

- Při současném provozu odsavače par v odvětrávacím režimu a topenišť nesmí být v místnosti, v níž jsou instalována topeniště podtlak větší než 4 Pa (4 x 10^{-5} bar).
- Odsávaný vzduch nesmí být zaveden do komína pro odvod spalin nebo zplodin. Není přípustné zavést odsávaný vzduch do šachty, která slouží k odvětrávání místností, v nichž jsou instalována topeniště.
- Při odvádění odsávaného vzduchu je nutno zásadně dodržovat všechny úřední předpisy.
- Při provozu odsavače par jako odvětrávacího spotřebiče je nutno zajistit dostatečný otvor pro přiváděný vzduch, s přibližnou velikostí otvoru pro odsávaný vzduch.
- S ohledem na stavební předpisy jednotlivých zemí podléhá společný provoz odsavačů par a topenišť, vázaných na komín, jako uhelných nebo naftových kamen a plynových ohřívačů ve stejné místnosti určitým omezením.
- Společný bezpečný provoz spotřebičů vázaných na komín a odsavačů par je zajištěn pouze tehdy, když jsou místnost a / nebo byt (vzduchové propojení prostorů) větrány vhodným otvorem pro přiváděný vzduch zvnějšku s velikostí cca 500 – 600 cm², a tím se zamezí při běžícím odsavači par vzniku podtlaku.
- Pokud by vznikly pochybnosti, je třeba si vyžádat radu a souhlas příslušné kominické provozovny nebo místního stavebního úřadu.
- Vzhledem k tomu, že v místnostech bez topenišť platí pravidlo: „Otvor pro přiváděný vzduch tak velký jako otvor pro odsávaný vzduch“, může být vlivem většího otvoru než 500 – 600 cm² účinnost odvětrávacího zařízení nepříznivě ovlivněna.
- Provoz odsavače par s vnitřním oběhem vzduchu je za uvedených okolností zcela bezpečný a nepodléhá jmenovaným předpisům.
- Funkce odsavače par je při odvětrávacím režimu optimální pouze tehdy, když jsou dodrženy následující podmínky:
  - krátké, rovné cesty odsávaného vzduchu
  - pokud možno málo trubkových kolen
  - uložení trubek nikoliv v ostrých úhlech, nýbrž v pozvolných obloucích
  - pokud možno velké průměry potrubí (přednostně dodržovat průměr originálního výstupního otvoru).
- Jestliže se tyto zásady nedodrží, je nutno počítat s vysokými ztrátami výkonu a zvýšeným hlukem během provozu.

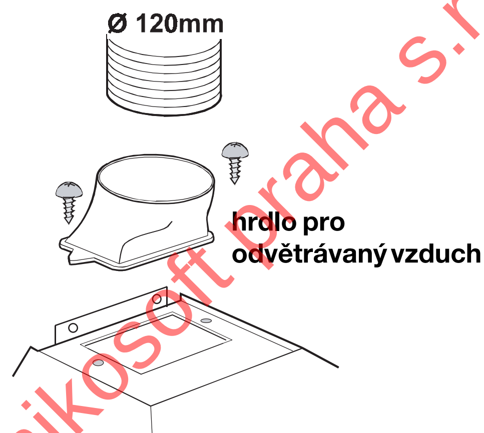
pro uživatele

- Je nutno dbát na to, aby byly plotýnky varné desky během provozu stále zakryty, příliš silným vývinem horka by se mohl spotřebič poškodit. Bezpodmínečně je nutno zamezit otevřeným topeništím u naftových, plynových a uhelných sporáků.
- Kromě toho je nutno mít při fritování na sporáku / varné desce stále k práci použitý spotřebič během provozu pod dohledem.
- Olej, používaný ve fritovacích spotřebičích, se může vlivem přehřátí sám vznítit.
- Při použití znečištěného oleje může nastat samovznícení ještě mnohem snadněji:
- Upozorňuje se na to, že vlivem přehřátí vzniká akutní nebezpečí požáru.
- **Flambování pod odsavačem par není dovoleno.**
- **Při všech pracích, prováděných na odsavači par,** a to i při výměně žárovky, **se musí spotřebič odpojit od elektrické sítě.** (Vyšroubovat pojistky z objímek, případně vypnout jističe nebo vytáhnout síťovou zástrčku).
- Je neobyčejně důležité dodržovat výměnu filtrů, resp. časové intervaly pro čištění filtrů. Při nedodržení těchto požadavků vzniká vlivem usazování tuku nebezpečí požáru.

Všeobecné informace

- Odsavač par se dodává jako odvětrávací spotřebič a může se použít vložením filtru s aktivním uhlím (zvláštní příslušenství) jako odsavač s vnitřním oběhem vzduchu.
- Pro režim s vnitřním oběhem vzduchu je zapotřebí originální filtr s aktivním uhlím, který je nabízen jako zvláštní příslušenství Electrolux.

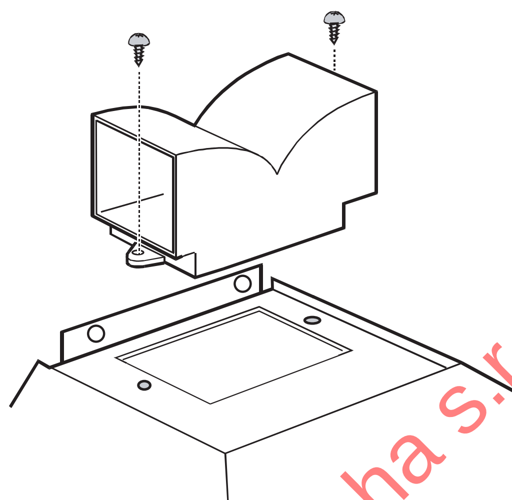
Upozornění! Některé modely jsou již vybaveny filtry s aktivním uhlím, tyto filtry jsou upevněny na jednom z bočních krytů z polystyrénu a musejí se nasadit před použitím odsávacího krytu v režimu s vnitřním oběhem vzduchu.



Obrázek 1

Odvětrávací režim

- Vzduch se vede do venkovního prostoru pomocí trubky, instalované na hrdle pro odváděný vzduch. **Obrázek 1.**
- Aby se dosáhlo specifikovaných výkonových hodnot, musí mít odváděcí trubka při odvětrávacím režimu stejný průměr, jako je výstupní hrdlo ventilátoru.
- Vždy podle potřeby jsou k dispozici na objednávku trubky různých tvarů a průměru, a dále odvětrávací systémy, vedoucí do venkovního prostoru (teleskopické skříňky ve zdi), další podrobnosti je možno zjistit v servisním středisku.



Obrázek 2

Režim s vnitřním oběhem vzduchu

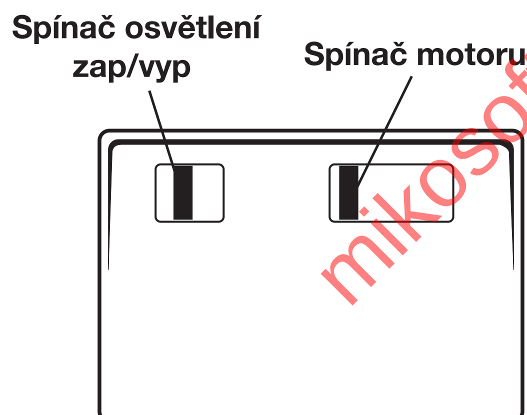
- Vzduch se filtruje filtrem s aktivním uhlím a přivádí se opět zpět do kuchyně horní mřížkou na odvětrávací šachtě.
- Upevnit rozbočku dvěma šrouby ∅ 3,5 x 6,5 mm. **Obrázek 2.**

Obsluha odsavače par

- Odsavač par je vybaven regulovanými otáčkami. Je vhodné zapnout odsavač par několik minut před začátkem vaření, a nechat jej po skončeném vaření přibližně 15 minut dále v provozu, aby se tím všechny pachy bezpečně odstranily. Na přední straně spotřebiče jsou spínače:

EFC 6410

EFC 9410



EFC 6405

EFC 9405

EFC 650

EFC 950

CH 1200

CH 900

CH 600

Spínač osvětlení zap/vyp

Vypnutí motoru

Tlačítko rychlosti 1

Tlačítko rychlosti 2

Tlačítko rychlosti 3

Správné větrání

Pro zajištění správné činnosti odsavače par by měla být okna v kuchyni zavřena. Při odvětrávacím režimu by však mělo být otevřeno okno v nějaké jiné místnosti, aby mohla probíhat výměna vzduchu.

Údržba a ošetřování

- **Před prováděním jakýchkoliv prací při údržbě se musí odsavač par odpojit od elektrické sítě.**

Čištění

- Pozor: Při čištění odpojit vysavač par od elektrické sítě.
  Nevnikat špičatými předměty do ochranné mřížky motoru.
- Vnější součásti spotřebiče omývat neagresivním mycím roztokem. Nepoužívat agresivní čistící prostředky, kartáče nebo písek na drhnutí.
- Ovládací panel a mřížku tukového filtru čistit výhradně vlhkým hadrem a neagresivními čistícími přípravky.
- Je neobyčejně důležité dodržovat výměnu filtrů, resp. časové intervaly pro čištění filtrů. Při nedodržení těchto požadavků vzniká vlivem usazování tuku nebezpečí požáru!

Pozor

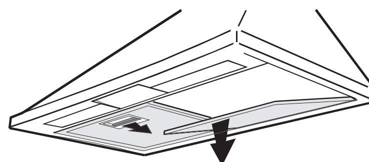
- Při nedodržení těchto instrukcí k čištění spotřebiče a k výměně, případně k čištění filtrů může dojít k požáru. Tyto instrukce je nutno bezpodmínečně dodržovat!
- Výrobce nepřebírá odpovědnost za jakékoliv poškození motoru z důvodu požáru, nebo za poškození která byla způsobena neodbornou údržbou nebo nedodržením uvedených bezpečnostních instrukcí.

Kovový tukový filtr

- Kovové tukové filtry mají za úkol nasávat tukové částečky, vznikající při vaření, a používají se v každém případě, to znamená jak při odvětrávacím režimu, tak i při režimu s vnitřním oběhem vzduchu. Kovové tukové filtry se mají po každých 4 týdnech vymýt v automatické myčce nádobí, případně rukou.

Otevření kovových tukových filtrů

- Posuňte nejprve kovový tukový filtr směrem k zadní straně spotřebiče a potom jej vytáhněte dolů. **Obrázek 3.**



Obrázek 3

Ruční čištění

Ponechat kazetu kovového tukového filtru přibližně 1 hodinu namočenou v horké vodě s přípravkem rozpouštějícím tuk a potom jej osprchovat horkou vodou. Tento postup případně opakovat. Vysušenou kazetu znovu namontovat.

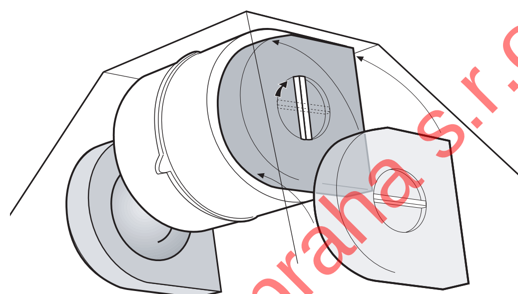
Automatická myčka nádobí

Uložit kazetu kovového tukového filtru do automatické myčky nádobí. Mytí provádět při nejsilnějším mycím programu a nejvyšší teplotě, nejméně 65 °C. Postup případně zopakovat. Vysušenou kazetu znovu namontovat.
Při mytí kovového tukového filtru v myčce nádobí může dojít k lehkým změnám zbarvení, které však nemají žádný vliv na funkci filtru.

- Vnitřní část skříně vymýt pouze teplým roztokem mycího prostředku. Nepoužívat agresivní čistící prostředky, kartáče nebo písek na drhnutí!

Filtr s aktivním uhlím

- Filtr s aktivním uhlím se musí použít tehdy, když se uvažuje instalovat odsavač par jako spotřebič s vnitřním oběhem vzduchu.
- K tomu je zapotřebí originální filtr s aktivním uhlím ELECTROLUX (viz zvláštní příslušenství).
- **Tento filtr nelze ani umývat ani znovu použít.**
- **Filtr s aktivním uhlím se musí při normálním používání vyměňovat po každých čtyřech měsících.**
- **Montáž - obrázek 4**
  Uložit vlevo a vpravo od motoru po jednom filtru s aktivním uhlím na ochrannou mřížku a pro upevnění otočit páčku ve směru hodinových ručiček.
- **Při demontáži** postupovat obráceným způsobem.
- Vnitřní část skříně vymýt pouze teplým roztokem mycího prostředku. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, kartáče nebo písek na drhnutí!
- Při objednávce náhradního filtru uvést označení modelu a E-Nr. (číslo). Tato data jsou uvedena na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče.
- Filtry s aktivním uhlím je možno objednat u servisní služby ELECTROLUX.



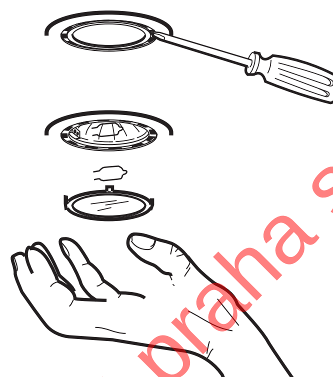
Obrázek 4

Výměna žárovky(ek)

- Odpojte odsavač par od přívodu elektrického proudu.
- Vyjměte tukový filtr, aby bylo možno žárovky zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit.
- Vadnou žárovku nahraďte novou žárovkou se stejnými hodnotami.
- Znovu nasaďte tukový filtr.
- Nesvítí-li žárovka, zkontrolujte nejprve před přivoláním servisní služby, zda je pevně usazena.

Výměna žárovky(ek) - Pouze pro EFC 6405 - 9405

- Odpojte odsavač par od přívodu elektrického proudu.
- Odeberte kryt žárovky s použitím šroubováku a odstraňte jej. **Obrázek 5.**
  Vyjměte vadnou žárovku(y) a nahraďte ji novou.
- Znovu namontujte kryt žárovky.
- Nesvítí-li žárovka, zkontrolujte nejprve před přivoláním servisní služby, zda je pevně usazena.



Obrázek 5

Zvláštní příslušenství

Filtr s aktivním uhlím KF 825	E-Nr.: 942 118 627
Skříňka ve zdi	Informujte se u servisní služby
Trubka odsávaného vzduchu	Informujte se u servisní služby

Servis

Budete-li mít případně dotazy nebo nastane-li porucha, zavolejte servisní službu.

Při telefonickém hovoru uveďte následující data:

1. Označení modelu
2. E-Nr.
3. F-Nr.

Tato data najdete na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče za tukovými filtry.

Změny konstrukce a barvy zůstávají v rámci technického vývoje vyhrazeny.

Technická data

Model	Rozměry Výška	Šířka	Hloubka	Osvětlení	Tukový filtr	Celková hodnota příkonu	Elektrická přípojka
EFC6410	87,5-111,6	59,9	51,5	2x40W	2	250 W	220-240 V
EFC9410	87,5-111,6	89,9	51,5	2x40W	3	250 W	220-240 V
EFC650	87,5-111,6	59,9	51,5	2x 40W	2	250 W	230 V
EFC950	87,5-111,6	89,9	51,5	2x 40W	3	250 W	230 V
EFC 9405	64-100,5	90	51,5	2x20	3	230 W	220-230 V
EFC 6405	64-100,5	60	51,5	2x20	2	230 W	220-230 V
CH 1200	87,5-111,6	119,9	51,5	2x40W	4	250 W	230 V
CH900	87,5-111,6	89,9	51,5	2x 40W	3	250 W	230 V
CH600	87,5-111,6	59,9	51,5	2x 40W	2	250 W	230 V

Změny konstrukce a barvy zůstávají v rámci technického vývoje vyhrazeny.

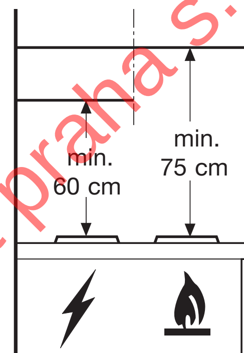
Instalace

Vybalení

Při vybalení zkontrolujte, zda není spotřebič poškozen a zda jsou kompletně k dispozici všechny součásti příslušenství.

Umístění

Odsavač par se musí umístit v minimální vzdálenosti 60 cm u elektrických sporáků a 75 cm u plynových, resp. u plynových kombinovaných sporáků. **Obrázek 6.**



Obrázek 6

Elektrická přípojka:

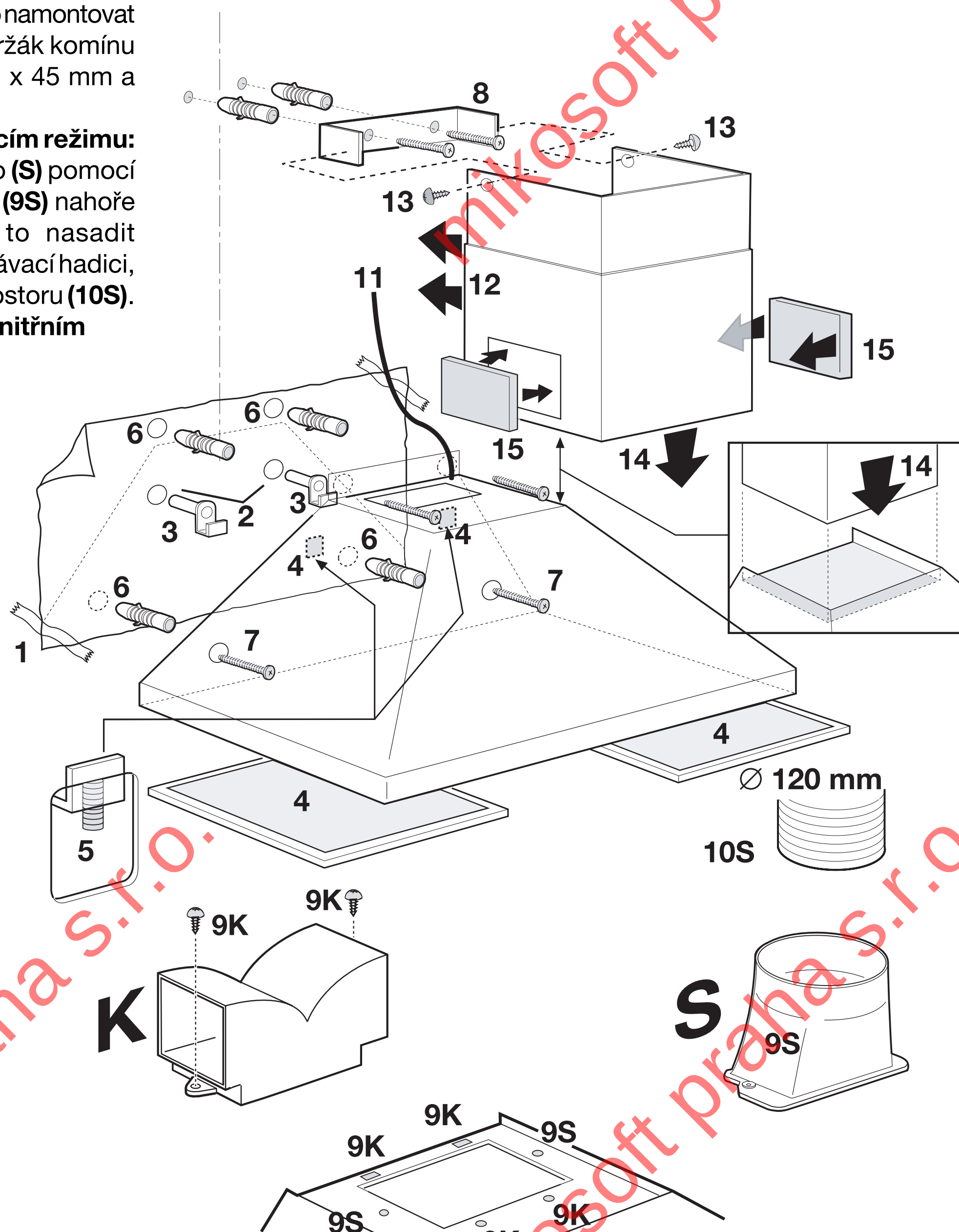
Bezpečnostní pokyny pro elektromontéra

Před připojením spotřebiče je nutno dbát na to, aby odpovídalo napětí, uvedené na typovém štítku, skutečnému napětí v síti v místě instalace. Jestliže je spotřebič vybaven zástrčkou, může se připojit na každou dobře přístupnou zásuvku, instalovanou podle předpisů. Je-li zapotřebí pevná přípojka, smí připojit odsavač par výhradně odborný elektroinstalatér. Při instalaci je nutno zařadit oddělovací zařízení všech pólů s minimálním rozevřením kontaktů 3 mm.
Za poruchy, vzniklé nedodržením uvedených instrukcí, se neručí.
Pevnou přípojku smí instalovat výhradně odborný elektromontér!

Instalace

Montáž - obrázek 7

- Přidržet na stěně vrtací šablonu **(1)**, označit dva otvory a vyvrtat s průměrem 12 mm **(2)**.
- Usadit dva nástěnné háčky s hmoždinkami **(3)** a metrickými závity a přišroubovat.
- Sejmout kovový tukový filtr **(4)**, zavěsit komínový kryt a vodorovně vyrovnat na nástěnných háčcích fixačními šrouby **(5)**.
- Označit na stěně 2 / 4 otvory **(6)**. Komínový kryt opět vyvěsit a označené otvory vyvrtat s použitím vrtáku ∅ 8 mm. Uložit hmoždinky s ∅ 8 mm. Zavěsit komínový kryt a upevnit jej 2 / 4 šrouby ∅ 5 x 45 mm jako pojistnými šrouby **(7)**.
- Přibližně 3 - 4 mm pod strop namontovat uprostřed a vodorovně držák komínu **(8)** s pomocí šroubů ∅ 5 x 45 mm a hmoždinek ∅ 8 mm.
- **Při použitém odvětrávacím režimu:** Upevnit odvětrávací hrdlo **(S)** pomocí 2 šroubů ∅ 3,5 x 6,5 mm **(9S)** nahoře na komínový kryt; na to nasadit příslušně dlouhou odvětrávací hadici, vedoucí až do volného prostoru **(10S)**.
  Při použitém režimu s vnitřním oběhem vzduchu: Na předních otvorech **(9K)** upevnit usměrňovač vzduchu **(K)** pomocí dvou šroubů ∅ 3,5 x 6,5 mm.
- Zajistit přípojku elektrického proudu **(11)** (viz kapitola "Elektrická přípojka).
- Nasadit komín **(12)** a upevnit nahoře na komínový držák pomocí dvou šroubů ∅ 3 x 9 mm **(13)**. Dolní část komínu protáhnout na potřebnou délku a nasadit na horní stranu komínového krytu **(14)**. Následně stáhnout na plochách z ušlechtilé oceli ochrannou fólii (pokud existuje).
- Nyní nasadit na obou stranách šachty vzduchové mřížky **(15)**.



Obrázek 7

Záruka, servis a náhradní díly

Přečtěte si tento návod k obsluze a dodržujte v něm uvedené rady a pokyny. V mnoha případech si budete moci vyjasnit jakékoli pochybnosti sami a tudíž vyhnout se zbytečným voláním do servisu. Předchozí části nazvané "Co dělat, když ..." a "Servis" obsahují doporučení, co by se mělo zkontrolovat dříve, než zavoláte servisního technika.
Jestliže po těchto kontrolách závada stále existuje, zavolejte vaše nejbližší autorizované servisní středisko Electrolux.
Ujistěte se, že můžete sdělit model a seriové číslo spotřebiče. Tyto informace naleznete na datovém štítku přístroje.
Originální náhradní díly lze koupit od autorizovaných středisek servisu Electrolux.

Podmínky záruky

My, výrobce, zaručujeme, že jestliže během 24 měsíců od data zakoupení tohoto spotřebiče Electrolux se tento spotřebič nebo jakákoli jeho část ukážou jako vadné pouze z důvodu vadného zpracování nebo vadného materiálu, provedeme podle našeho uvážení buď opravu nebo výměnu téhož bez placení za práci, materiál nebo přepravu za předpokladu, že:

- spotřebič byl správně instalován a používán pouze na napětí uvedené na štítku jmenovitých hodnot
- spotřebič byl používán pouze pro normální domácí účely a v souladu s pokyny výrobce pro provoz a údržbu
- na spotřebiči neprováděla servis, údržbu ani opravu jiná než námi autorizovaná osoba, která spotřebič nerozebírala ani s ním jinak nemanipulovala
- všechny servisní práce podle této záruky musí provádět servis Electrolux nebo jím autorizované středisko
- každý vyměněný spotřebič nebo vyměněná vadná součást se stanou naším vlastnictvím
- tato záruka platí vedle vašich zákonných nebo jinak právně podložených práv
- rozhodující podmínky záruky jsou uvedeny na záručním listu

Výjimky - tato záruka se nevztahuje na:

- poškození nebo požadavky vzniklé v důsledku přepravy, nesprávného použití nebo nedbalosti, výměny žárovek a snímatelných částí ze skla nebo plastických hmot
- náklady spojené s požadavky na odstranění závad spotřebiče, který je nesprávně instalován
- spotřebiče, které jsou používány v komerčním prostředí včetně pronajímaných
- země Evropského společenství. Lze použít standardní záruku, ale zajištění, že spotřebič splňuje normy platné v příslušné zemi, kam byl spotřebič dopraven, je na zodpovědnosti a na náklady vlastníka. Může být vyžadován doklad o koupi.

Model ....

Číslo výrobku (E/PNC No.) ....

Seriové číslo (F/Serial. No.) ....

eventuelně KD ... ... / ...



VOLEJTE ZDARMA 800-160016

V případě technických problémů vám bude i náš značkový servis kdykoliv k dispozici, volejte 2 6112 6112. Adresy:

Servisní středisko Electrolux
Hanusova ulice
140 21 Praha 4
Tel.: 2 6112 6112

Bezpečnost

Přečtěte si tento návod a varovná upozornění na začátku tohoto návodu. Výrobce nezodpovídá za vady způsobené nesprávně používaným výrobkem nebo výrobkem používaným pro jiné účely než jsou účely specifikované v tomto návodu.

Skupina Electrolux je největším světovým výrobcem spotřebičů pro kuchyň, čistotu a venkovní použití. Více než 55 milionů výrobků Skupiny Electrolux (jako jsou chladničky, sporáky, pračky, vysavače, řetězové pily a travní sekačky) v celkové hodnotě až 14 miliard USD je prodáno každým rokem ve více než 150 zemích světa.



The Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*